

Teilegutachten Part approval

Nr. 16-TAHP-0286/FL
TGA-Art 8.2

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßigem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO
on the compliance of a vehicle if parts are installed or added adequately in accordance with §19 Par.3 No.4 StVZO

für den Änderungsumfang : Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus um ca. 35 mm
scope of modification : wheel suspension

vom Typ : VW010
of the type

des Herstellers : **APM-TS**
of the manufacturer **Ainsworthstraat 21**
NL-7575 BS Oldenzaal

Zeichen oder Stempel
Sign or stamp



0. Hinweise für den Fahrzeughalter *Hints for the vehicle owner*

Translator's note: *The following instructions refer to the German legal regulations. In other countries different regulations may apply.*

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme *Immediate performance and confirmation of the acceptance of the modification*

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden! Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage dieses Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

The operating licence of the vehicle expires due to the carried out modification, if the inspection provided by StVZO §19 Par. 3 has not been performed and confirmed or if the determined conditions are not observed! After the performance of the technical modification the vehicle accompanied by this part approval shall be brought before an officially recognised expert or test inspector of a technical testing body or a test engineer of an officially recognised inspection organization immediately in order to perform and confirm the mandatory inspection of the modification.

TÜV AUSTRIA
AUTOMOTIVE GMBH

Geschäftsstelle:
Deutschstraße 10
1230 Wien
Telefon:
+43(1)610 91-0
Fax: DW 6555
automotive@tuv.at

Ansprechpartner:
Ing. Friedrich
FLEISCHER
DW 6437
fl@tuv.at

TÜV®

Prüfstelle,
Inspektionsstelle,
Technischer Dienst
(BMVIT, KBA, NSAI)

Geschäftsführung:
Ing. Mag. Christian
RÖTZER
Ing. Walter
POSCH MSc

Sitz:
Krugerstraße 16
1015 Wien/Österreich

**weitere
Geschäftsstellen:**
Linz und Filderstadt (D)

**Firmenbuchgericht/
-nummer:**
Wien / FN 288473 a

Bankverbindungen:
UC BA 52949001084
IBAN
AT121200052949001084
BIC BKAUATWW

UID ATU 63237036
DVR 3002479

Einhaltung von Auflagen und Hinweisen

Observance of conditions and instructions

Die unter III. und IV. aufgeführten Auflagen und Hinweise sind dabei zu beachten.
The conditions and instructions given in III. and IV. are to be observed.

Mitführen von Dokumenten

Availability of documents

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

The confirmation of the performed inspection has to be available along with the vehicle documents and must be shown to authorised persons on demand. This duty is not to apply once the vehicle documents have been amended.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere

Amendment of vehicle documents

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

The vehicle owner shall apply the amendment of the vehicle documents by the respective vehicle registration authority in accordance with the provisions of the confirmation about the proper modification.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.
Further conditions can be found in the confirmation about the proper modification.

I. Verwendungsbereich

Range of application

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Volkswagen;
Handelsbezeichnung <i>Model: sales name</i>	Golf 3, Golf 3 Cabrio, Vento;
Fahrzeugtyp <i>Model: internal code</i>	1EXO, 1E, 1HXO, 1H;
Ausführungen <i>Variants and versions</i>	nur Vorderradantrieb / <i>only front-wheel-drive</i>
Motorleistung in kW <i>engine power</i>	40 - 140
EG-BE-Nr. <i>EC-type approval No.</i>	G407, e1*96/79*0070*.., F804, e1*96/79*0068*..;

Die Umrüstung ist nur zulässig an Fahrzeugen bis MJ 10/93 oder bei Verwendung des oberen Vorderachs-Federtellers bis MJ 10/93.

The modification is just allowed at vehicles until MJ 10/93 or with application with the upper front-axle-spring seat until MJ 10/93.

I.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich

Limitations of range of application

Vorderachse <i>Front axle</i>			
Federausführung <i>spring version</i>	100335		
Dämpferausführung <i>damper version</i>	Serie <i>(original shock absorber)</i>		
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 980kg <i>up to 980kg</i>		

Hinterachse <i>Rear axle</i>			
Federausführung <i>spring version</i>	100032	100176	100226
Dämpferausführung <i>damper version</i>	Serie <i>(original shock absorber)</i>		
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 840kg <i>up to 840kg</i>		

II.1 Beschreibung der Vorderachs-Fahrwerksteile

Description of front axle suspension parts

II.1.1 Federung

Springs

Bauart / System <i>Design / System</i>	Hauptfeder / <i>Main spring</i>	Hauptfeder / <i>Main spring</i>
		zylindrische Schraubendruckfeder / oberes Ende eingezogen <i>cylindrical coil spring / upper end drawn-in</i>
Kennzeichnung <i>marking</i>	100335	---
Art / Ort der Kennzeichnung <i>type / Location of marking</i>	Aufdruck / mittlere Windung <i>Imprinted / middle of coil</i>	
Oberflächenschutz <i>surface protection</i>	EPS-Pulverbeschichtung <i>EPS powder coating</i>	
Feder-Charakteristik <i>spring characteristic</i>	linear <i>linear</i>	linear <i>linear</i>
Drahtstärke <i>wire diameter</i>	12,5 mm	--- mm
Außendurchmesser <i>outer diameter</i>	96-138-138 mm	--- mm
ungespannte Federlänge <i>untensioned spring height</i>	310 mm	--- mm
Windungszahl <i>number of coils</i>	7,3	---

II.1.2 Dämpfung

Damping

- Serie / OEM

II.1.3 Einfederungsbegrenzung und Einfederwege *Bump stops and spring pitches*

- Serie / OEM

II.2 Beschreibung der Hinterachs-Fahrwerksteile *Description of rear axle suspension parts*

II.2.1 Federung *Springs*

Bauart / System <i>Design / System</i>	Hauptfeder / <i>Main spring</i>		Hauptfeder / <i>Main spring</i>	
	zylindrische Schraubendruckfeder / unteres Ende eingezogen <i>cylindrical coil spring / bottom end drawn-in</i>			
Kennzeichnung <i>marking</i>	100032		100176	
Art / Ort der Kennzeichnung <i>type / Location of marking</i>	Aufdruck / mittlere Windung <i>Imprinted / middle of coil</i>			
Oberflächenschutz <i>surface protection</i>	EPS-Pulverbeschichtung <i>EPS powder coating</i>			
Feder-Charakteristik <i>spring characteristic</i>	linear <i>linear</i>		linear <i>linear</i>	
Drahtstärke <i>wire diameter</i>	10,0	mm	10,0	mm
Außendurchmesser <i>outer diameter</i>	110-110-70	mm	110-110-70	mm
ungespannte Federlänge <i>untensioned spring height</i>	330	mm	320	mm
Windungszahl <i>number of coils</i>	10,5		10,5	

Bauart / System <i>Design / System</i>	Hauptfeder / <i>Main spring</i>		Hauptfeder / <i>Main spring</i>	
	zylindrische Schraubendruckfeder / unteres Ende eingezogen <i>cylindrical coil spring / bottom end drawn-in</i>			
Kennzeichnung <i>marking</i>	100226		---	
Art / Ort der Kennzeichnung <i>type / Location of marking</i>	Aufdruck / mittlere Windung <i>Imprinted / middle of coil</i>			
Oberflächenschutz <i>surface protection</i>	EPS-Pulverbeschichtung <i>EPS powder coating</i>			
Feder-Charakteristik <i>spring characteristic</i>	linear <i>linear</i>		linear <i>linear</i>	
Drahtstärke <i>wire diameter</i>	10,0	mm	---	mm
Außendurchmesser <i>outer diameter</i>	111-111-70	mm	---	mm
ungespannte Federlänge <i>untensioned spring height</i>	341	mm	---	mm
Windungszahl <i>number of coils</i>	10,5		---	

II.2.2 Dämpfung *Damping*

- Serie / OEM

II.2.3 Einfederungsbegrenzung und Einfederwege *Bump stops and spring pitches*

- Serie / OEM

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen *Notes on possible combination with other modifications*

III.1 Sportdämpfer *Sport shock absorber*

- Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sportdämpfern in Verbindung mit den beschriebenen Fahrwerksfedern unter folgenden Bedingungen:
There are no technical objections against the use of sport shock absorber in combination with the described suspension springs under the following terms
 - Die serienmäßigen Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen beibehalten werden.
The standard mechanical end stop must be retained.
 - Die Funktionsmaße der Dämpfer (Einfederwege und äußere Abmessungen) mit Ausnahme der Ausfederwege dürfen nicht verändert werden.
The size needed for a function of the shock absorber (bump travel and outer measurement) except for the spring travel may not be changed.
 - Die Ausfederwege dürfen um das Maß der Tieferlegung verkürzt sein.
The spring travel may be shortened for the measurement of clearance.
 - Federteller an Dämpferbeinen dürfen nicht in der Höhe verstellbar sein, wenn nicht besondere Teilegutachten / ABE se über diese Dämpfer in Verbindung mit den geprüften Tieferlegungsfedern vorliegen.
Spring seats at shock absorber legs may not be height adjustable except that there are special TÜV approvals for these shock absorber in combination with the inspected lowering springs.

III.2 Rad/Reifenkombinationen *Wheel/tyre combinations*

Serien-Rad/Reifen-Kombinationen *OEM wheel/tyre combination*

- Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller serienmäßigen Rad/Reifen-Kombinationen.
There are no technical objections against the use of all O.E. wheel/tyre combinations.

Sonder-Rad/Reifen-Kombinationen *Special wheel/tyre combinations*

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sonder- Rad/Reifen-Kombinationen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

There are no technical objections against the use of special wheel/tyre combinations if there are kept the following conditions:

- Es liegen besondere Teilegutachten bzw. Allgemeine Betriebserlaubnisse für die entsprechende Rad/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen bis auf die nachfolgende Ausnahmen sind eingehalten:
There are special TÜV approvals or standard operating licences for the according wheel/tyre combination and the necessary requirements are kept except for the below named exceptions:
 - Werden besondere Federwegbegrenzer aufgrund von Auflagen in diesen Rädergutachten vorgeschrieben, so muss die Kennlinie der Achsfederung für die Tieferlegung neu ermittelt und bewertet werden (Prüfung nach §21, StVZO).
 - *If there are special spring travel limiter required because of requirements in the wheel approvals the characteristic curve of the axle suspension for the lowering must be re-determined and evaluated.*

III.3 Spoiler, Sonderauspuffanlagen, etc. *Spoilers, special exhaust systems, etc.*

Die Bodenfreiheit im Leerzustand wird durch den Einbau der Sonderfedern verringert. Sie entspricht in etwa der eines teilbeladenen Serienfahrzeugs. Bei Ausladung des Fahrzeugs bis zu den zul. Achslasten ändert sich die Bodenfreiheit nicht im Vergleich zum Serienfahrzeug. Bei Anbau von Spoilern, Heckschürzen und Sonderauspuffanlagen ist jedoch der verringerte Überhangwinkel zu beachten (Befahren von Rampen etc.).

The ground clearance is decreased by the provision of special springs. It corresponds approximately to the clearance of a partly loaded series-production vehicle. If the vehicle is unloaded the ground clearance does not change in comparison to the series-production vehicle. If special spoilers, aprons and exhaust systems are mounted, attention must be paid to the decreased overhang angle (driving up ramps etc.).

III.4 Anhängerkupplung *Trailer hitch*

Die vorgeschriebene Mindesthöhe der Kupplungskugel bei zul. Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 350 mm.

The mandatory minimum height of the coupling ball above the road surface with the permissible total weight of the vehicle (according DIN 74058) is 350 mm.

IV. Auflagen und Hinweise **Conditions and Notes**

Auflagen und Hinweise für den Hersteller **Conditions and notes for the manufacturer**

- Dieses Teilegutachten ist mit den Teilen mitzuliefern. Bei Verkleinerungen muss die Lesbarkeit erhalten bleiben.
This approval has to be supplied with the parts. In case of reductions the legibility has to be maintained.
- Mit der Beigabe des Teilegutachtens bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.
With supplying the approval with the suspension the manufacturer certifies the conformity of the test sample and the commercial part.

Auflagen und Hinweise für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme **Conditions and notes for the installation and the inspection of the proper installation**

- Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.
Headlamp adjustment has to be checked.
- Es ist eine Achsvermessung durchzuführen.
An axle alignment has to be performed.
- Die Endanschläge (Gummihohlfedern) und ggf. Federunterlagen müssen den Beschreibungen unter Punkt II.1.3 und II.2.3 entsprechen.
The bump stops have to match the description under II.1.3 and II.2.3.
- Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten.
The limitations of the range of application have to be observed.
- Bei Fahrzeugausführungen mit federwegabhängigen Bremsdruckminderern ist eine Überprüfung und ggf. Korrektur der Einstellung gemäß den Angaben des Werkstatthandbuches durchzuführen.
If the vehicle is equipped with spring pitch related brake pressure reducers an inspection and if necessary a correction of the adjustment has to be performed in accordance with the vehicle manufacturer's manual.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere
Amendment of vehicle documents

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

The required amendment of the vehicle documents is deferred. The respective vehicle registration authority has to be informed by the vehicle owner accordingly when the authority deals with the vehicle documents next. Suggestion for the amendment:

Feld <i>field</i>	Eintragung <i>entry</i>
20	Neue Fahrzeughöhe <i>New vehicle height</i>
22	MIT FAHRWERK DER FIRMA APM-TS B.V. KENNZ. FEDERN: VA.: 100335; HI.: 100032 ww. 100176 ww. 100226; MASS RADAUSSCHNITTSKANTE ZU RADMITTE VA/HA. / ****

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse
Basis of tests and test results

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrwerkstiefer- / höherlegungen des VdTÜV Merkblattes 751, Ausgabe 08.2008 unterzogen.

The respective tests have been performed in accordance with the regulations of VdTÜV leaflet 751 of August 2008 („Expert valuation of constructional modifications of M- and N- vehicles with special regard to endurance strength“).

Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

The test conditions were fulfilled.

VI. Anlagen
Attachments

Keine

None

VII. Schlussbescheinigung

Final statement

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise/Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

It is certified that the vehicles mentioned in the range of application meet the requirements of the German road traffic regulations (StVZO) in the currently valid amendment after the aforementioned modification and after the performed and confirmed inspection taking into consideration the instructions/conditions specified in this part approval.

Der Hersteller (APM-TS B.V.) hat den Nachweis (Zertifikat Registrier-Nr. 20110034515, Zertifizierungsstelle TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO, unterhält.

The manufacturer (APM-TS B.V.) has furnished a proof (Certificate registration No.: 20110034515, Certification body TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH) that he maintains a quality management system according to Annex XIX, Par. 2 StVZO.

Das Teilegutachten umfasst die Seiten 1 bis 9 und die unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

This part approval consists of page 1 to 9 and the attachments mentioned under VI. and must always be passed on in its full wording.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen an den Fahrzeugteilen oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung der Teile beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

This part approval invalidates if technical changes are made to the vehicle parts or if changes made to the above mentioned vehicle type that affect the use of this part and if the respective legal regulation changes.

Das Prüflabor ist als Technischer Dienst entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des Kraftfahrt-Bundesamtes unter der Registrier-Nr. KBA-P 00055-00 anerkannt.

The test laboratory is recognized by the Kraftfahrt-Bundesamt (KBA) as a technical service for the type approval procedure (KBA-P 00055-00).

Die Prüfergebnisse und Feststellungen beziehen sich nur auf die gegenständlichen Prüfobjekte.

The test results and ascertained facts solely concern the tested parts and vehicles.

Wien, 2016-07-11

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Der Zeichnungsberechtigte
Authorized signatory



Ing. TÖPFL



Der Prüfer
Test engineer



Ing. FLEISCHER



Allgemeine Montagehinweise:

Bitte denken Sie bei allen Arbeiten am Fahrzeug an Ihre Sicherheit.

1. Die technischen Daten aus dem Gutachten müssen mit denen ihres Fahrzeuges übereinstimmen. Achten Sie hier vor allem auf die VA- und HA-Last, Fahrzeug Typ Nr. und ABE bzw. EG-Nr.
2. Zur Montage prüfen, ob die Federnkennzeichnung und Dämpferkennzeichnung mit dem Gutachten übereinstimmen.
3. Bei Abweichungen dürfen die Teile nicht eingebaut werden, bitte wenden Sie sich in diesem Fall an ihre Verkaufsstelle.
4. Halten Sie sich bei der Demontage der Federbeine genau an die Richtlinien der Fahrzeughersteller.
5. Verwenden Sie **NUR** geeignetes Spezialwerkzeug bzw. vom Hersteller des Fahrzeuges vorgeschriebenes Montagewerkzeug. Es darf keinesfalls ein Schlagschrauber verwendet werden.
6. Nach erfolgtem Einbau der Federn ist eine Überprüfung bzw. Einstellung der Spur und Sturzwerte nach Herstellervorgaben durch eine Fachwerkstätte durchzuführen.
7. Kontrollieren Sie, ob alle Fahrwerks- und Karosserieteile freigängig sind. Besonders wichtig ist hier die Prüfung der Räder und Bereifung.
8. Es sind alle Räder/Reifenkombinationen laut Zulassungsbescheinigung verwendbar, eventuelle Einschränkungen bzw. Auflagen laut Gutachten sind jedoch zu beachten. Kontrollieren Sie auch alle weiteren, mit der Fahrzeughöhe in Verbindung stehende Fahrzeugkomponenten, wie Scheinwerfer, Bremskraftregler ect, und lassen diese falls notwendig einstellen.
9. Alle Änderungen und Umrüstungen an Ihrem Fahrzeug, wenn es im öffentlichen Straßenverkehr betrieben wird, sind nach den gesetzlichen Bestimmungen in Ihre Kfz-Papiere (Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein) einzutragen.
10. Die Verwendbarkeit unserer Federn bezieht sich auf Fahrzeuge im Serienzustand. Bei Umbauten und Sonderzubehör (Betrifft auch Serienzubehör!) bzw. dem Einbau einer Sonderbremsanlage oder Räder mit Zentralverschluss, LPG-Anlage etc. können unsere Federn nicht verwendet werden.
11. Montieren Sie immer die Federwegbegrenzer und Staubschutzmanschetten vorne und hinten um so lang wie möglich das Fahrwerk zu schützen. Beide Zusatzartikel sind nicht immer im Lieferumfang enthalten und müssen separat im Fachhandel erworben werden.
12. Sollte es in der Montageanleitung nicht anders beschrieben sein, werden die Fahrwerksteile gemäß den Richtlinien der Fahrzeughersteller aus- und eingebaut.
13. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.



General fitting instructions:

Before commencing any work on the vehicle, ensure that all safety precautions have been implemented.

1. Fitting of Coil-springs and Coilovers must be carried out by a person with the relevant training and experience.
2. The technical data from the vehicle must be matched with the TÜV certification.
3. Check primarily the Front and Rear-load, vehicle type number and ABE EC number.
4. Check the identifications of the Coil-springs and Shock-absorbers before fitting them.
5. The parts must not be fitted if they are not correct for the vehicle. Please inform the seller in this case.
6. Always follow the guidelines of the vehicle manufacturer when you disassemble the strut
7. Use ONLY suitable special tools by the manufacturer of the vehicle. Don't use an air wrench during fitting and always use the built-in devices for holding the shock absorber whilst installing securing nuts.
8. After installation of the Coil-springs and Coilovers it is necessary to check the track and camber values and adjustments required must be carried out according to the manufacturer's specifications.
9. Make sure that the chassis and body is running free. It is very important that the tyres and wheels are also running free.
10. All the wheel/tyre-combinations for the vehicle which are approved by the wheel-type testing institution can be used with any of our Coil-spring and Coilover kits. The instructions in the wheel approval have to be adhered to, except for: 'OE suspension is required.'
11. After installation and suspension adjustments have been carried out, check all functions which are affected by the vehicle ride-height, such as headlamp aim, separate automatic levelling device etc. Make any necessary adjustments.
12. All modifications and conversions to your vehicle must be declared to the relevant authority and insurance company when it is operated on public roads.
13. Our Coil-springs and Coilovers are tested for suitability for standard vehicles. Our Coil-springs and Coilovers should not be used when modifications and non-standard accessories are installed such as larger brakes, LPG system, interior modifications etc.
14. You must always fit Bump-stops and Dust-covers on the front and rear. Both products are not always included. The parts can be purchased separately if required.
15. Installation must be carried out in accordance with the guidelines of the vehicle manufacturer, if there is not an installation instruction.
16. Always fit all parts supplied.
17. E&OE



Algemene Montage Handleiding:

Waarborg de Veiligheid bij alle voertuigen waaraan u werkt.

1. Controleer eerst alle Technische gegevens van het voertuig of die overeen komen met de gegevens die in het Tüv Certificaat staan.
2. Controleer voordat u de onderdelen gaat monteren of de nummers van de veren en dempers overeen komen met het Tüv Certificaat.
3. Bij afwijking van de nummers mogen de onderdelen niet monteren worden. Ga dan terug naar uw leverancier voor meer informatie.
4. Houd bij demontage en montage precies de richtlijnen aan van de Fabrikant.
5. Gebruik alleen het juiste gereedschap zoals de Fabrikant het voorschrijft. Er mag geen luchtsleutel gebruikt worden voor de montage.
6. Gebruik altijd de bumpstops en stofkappen die erbij geleverd zijn. Wanneer niet bijgeleverd, de originele bumpstop gebruiken maar wel eerst controleren of ze nog in goede staat zijn.
7. Controleer na complete inbouw of alle onderdelen vrijlopen en laat het voertuig uitlijnen.
8. Controleer verder alle zaken die met een verlaging te maken hebben zoals verlichting, remkrachtverdeler enz. en laat het afstellen.
9. De verbruikbaarheid van onze veren is bedoeld voor voertuigen die in normale staat zijn, Origineel dus. Voor aangepaste voertuigen eerst informeren bij uw leverancier.
10. Schrijf fouten en aanpassingen voorbehouden.



warranty Card / Garantie karte / Garantie kaart

Item nr. / Artikel nr.

Coil spring nr.Front / Federkennzeichnung VA:

Coil spring nr. Rear / Federkennzeichnung HA:

Shock-Absorber nr. Front / Dämpfernummer VA:

Shock-absorber nr. Rear / Dämpfernummer HA:

Tüv Certificate / Teilegutachtennummer:

Client Dates / Käuferdaten:

Name / Vor- und Zuname:

Address / Adresse:

Zip Code - Place / Postleitzahl – Ort:

Sale date / Verkauf Datum:

Signature / Unterschrift

Stamp Dealer/ Händlerstempel / Datum:

Stamp Garage / Werkstattstempel:
